



press release

For Immediate Release

ACCJフードバンクジャパンに寄付 ACCJ to Donate to Food Bank Japan

April 19, 2002

在日米国商工会議所 / **the american chamber of commerce in japan**
www.accj.or.jp / www.livinginjapan.info

〒106-0041 東京都港区麻布台 2-4-5 メソニック39mtビル10階
masonic 39 mt bldg. 10f, 2-4-5 azabudai, minato-ku, tokyo 106-0041
phone: (+81) 3 3433 5381, fax: (+81) 3 3433 8454

bringing
businesses
together

accj press release

The American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ) will contribute half a million yen from its new community charity fund to Food Bank Japan (FBJ). "Based on our study of community needs, Food Bank Japan is a good candidate to receive such a donation," says ACCJ Governor Thomas F. Jordan, who heads up the ACCJ's community service activities. "After studying their business plan and interviewed the principals involved, we were impressed enough to make FBJ the first recipient of funds from our Community Charity Fund. Food Bank Japan is in the early startup phase, so our contribution could be considered seed money for this very worthwhile effort."

ACCJ will be holding the presentation ceremony for the donation to Food Bank Japan representatives at 2 p.m. on Tuesday, April 23, at the ACCJ office in Tokyo. The ceremony will be conducted in English and is open to the press. If you are interested in reporting on this event or need more details, please contact Yasuko Seta at the ACCJ (yseta@accj.or.jp; 3433-6542). The ACCJ office is located in the Masonic 39 Mori Bldg. 10F, 2-4-5 Azabudai, Minato-ku; a map in PDF format is available at <http://www.accj.or.jp/details.php?id=offices>.

About Food Bank

Food Bank Japan is a nonprofit organization patterned after the widespread and very successful effort that has been going on for many years in the United States. FBJ's purpose is to increase the local level of food security, collecting excess food from institutions, farmers, hotels, food processors, food distributors, individuals, and manufacturers for distribution to needy individuals and nonprofit social service agencies registered with the FBJ. The FBJ itself is staffed mostly by volunteers and is entirely financed by donations.

Food Bank Japan Contact:

Charles E. McJilton, Executive Director
1-27-9 Kosuge 2F, Katsushika-ku, Tokyo
Phone/fax: 03-3838-3827
Email: foodbankjapan@aol.com
Web: www.foodbankjapan.org

在日米国商工会議所 (ACCJ) は、コミュニティーファンド (社会貢献ファンド) を新設し、フードボード Food Bank Japan (FBJ) 50万円を寄付することを決定しました。「私どもは、初の寄付先にFBJを検討してきました。事業計画を検討し代表者から詳細を聞いた結果、FBJがACCJからの初の寄付先に相応しいという結論に達しました。この寄付が創生期にあるFBJの活動の一助となることを願っている」とACCJ理事でコミュニティーサービス活動を代表するトーマス・F・ジョルダン は述べています。

4月23日(火)午後2時よりACCJ事務所で行われる贈呈式では、ACCJ会頭 Donald P. Kenack がFBJの代表者らに小切手を手渡す事になっています。式典は、英語で行われ、報道関係者にも公開されます。取材申込みおよびお問い合わせは、ACCJ 瀬田康子 (Tel: 3433-6542) までお願いします。

在日米国商工会議所 ACCJ 港区麻布台2-4-5 メソニック39森ビル10階 (地図はウェブサイトにあります)

フードボード Food Bank Japan についての詳しい情報は、ウェブサイトをご参照下さい。

Web: www.foodbankjapan.org